

44688

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH  
 Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
**550003971201** **12.04.2018**

19) Shipping type  
 truck collect. load

25) Dispatch Address  
**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**1000911829 0091024089 UJ**

Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer 17) Dispatch place  
**cHub**

20) Incoterms 2010 21) Packing type  
**Free Carrier 10 PAL**

26) Receipt-/unload-point  
 Destination

3889628

Delivery note no

2) Receiver note  
 4) Dispatchdate  
**04.10.2019**

6) Freight 7) Delivery  
 Free Unfrank Waggon Carrier  
 Fr.Gut Vehic.foreign Vehic.own  
 Express Post  
 14) Our Order-No.  
**24307870**

22) Dispatch sign 23) Total weight kg  
**1.100,0 net 650,9 gross**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Patnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	46) Invoice check
1	0260.001.060	V03	2510261400 91024089	App electron controllo;AT  <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 640 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 12/10/2018 Firma:	640		
Rotation Receiver notes				42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver
				45) Receiver	46) Invoice check		



N3889628

BVE13384

MA/ 2019023710

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 (including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó köli ki saját felelősségére

<b>1</b> Fejladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az Irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.10.04		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései <b>18</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
<b>5</b> Beigefügte Dokumente SAP-279842		Annexed documents											
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kiemelések Nummern		<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahi der Packstücke		<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistikknummer		<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>12</b> Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
		7		81		PAL		KFZ-Zubehör		8880			
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger		P:049737		0	
<b>14</b> Visszatérítés Rückersiallung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen											
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmelvve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen											
<b>21</b> Kibocsátás helye, időpontja Established in Ausgegeben in		Hatvan am on 2019.10.04.		<b>24</b> Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.		10/4/2019							
<b>22</b> A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		<b>KUEHNLE NAGEL S.r.l.</b> Via Dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)									
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug		Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen		Jármű típusa Vehicle type Fahrzeugart		Tömeg Weight Gewicht		10 OTT 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
		NFU030											
		XXX537											

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089  
 Robert Bosch Elektronika Kft.  
 cHub  
 Robert Bosch út 2  
 3000<sup>s</sup> HATVAN  
 HU Hungary  
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no.  
 Sender VAT-ID HU26951542  
 Receiver VAT-ID  
 4) No. sender at the shipping carrier

**TRANSPORT ORDER**

6) Date 04.10.2019 7) Relations-no.  
 9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638  
 Schweitzer GmbH & Co.  
 Carl-Benz-Str. 23  
 DE 71634 Ludwigsburg

13) Bordereau-/Cargo list no.  
 15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

5) Loading point  
 8) Transportnumber 11996107

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
	312	Plastic Container		6000439356		
	39	Pallet		6000439358		
	39	Pallet Cover		6000439359		
				Freight duty weight: 4290,0		

25) Sum 39 26) Volume in cdm Sum 27) 390 28) 4290,0

29) hazardous freight classification  
 30) hazardous freight name

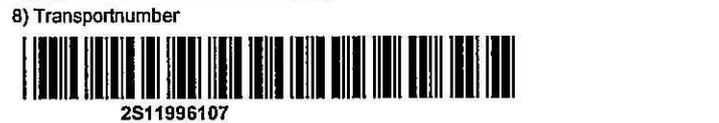
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN  
 32) Worth of goods for insurance  
 33) Transportinsurance to cover by carrier with  
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures  
 36) Order-no. Customer 550003971201  
 37) Account assignment  
 38) Means of transport no  
 39) Lony reg.  
 40) Dispatch type truck collect, load  
 41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received  
 10 OCT 2019

43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.  
 44) The transport container is as it changed  
 verified in quality e quantity  
 Date Time Signature Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement. 46) for Receiver



1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID 4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point		6) Transportnumber 11996104		<b>TRANSPORT ORDER</b>	
6) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 04.10.2019 7) Relations-no.	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg		10) Carrier-no. 133638	
18) Reference and no delivery note no.		19) Number		13) Bordereau-/Cargo list no.	
20) Packaging		21) SF		15) Sendernote for the shipping carrier:	
22) Contents		23) Load carr. weight kg		16) Arrive-date	
24) Gross weight kg		25) Sum		17) Arrive-time	
Empt. customer or name		26) Volume in cdm		27) 420	
Blister-Forming Part 6000439355		Sum		28) 4590,0	
Plastic Container 6000439356		29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name	
Pallet 6000439358		31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance	
Pallet Cover 6000439359		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
Freight duty weight: 4590,0		35) Enclosures		36) Order-no. Customer 5500039643	
37) Account assignment		38) Means of transport no		39) Lorry reg.	
40) Dispatch type truck collect, load		41) Accounting-key		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)	
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		44) The transport contains of it changed		Company stamp/signature. 10 OTT 2019	
Date		Time		Signature	
Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		46) for Receiver		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

